

TIROCINI ALL'ESTERO 2017

Un'opportunità offerta dalla MAZ in collaborazione con la Direzione dello sviluppo e della cooperazione DSC



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra


**Direktion für Entwicklung
und Zusammenarbeit DEZA**

TIROCINI ALL'ESTERO

Lavorare all'estero? Un sogno per molti. Il tirocinio - un buon modo per avvicinarsi alla realizzazione di questa aspirazione. La MAZ e la Direzione dello sviluppo e della cooperazione DSC offrono l'occasione unica di svolgere un tirocinio in redazione in Bangladesh, Nepal, Myanmar, Nicaragua, Bolivia, Georgia, Tanzania e Haiti. Se ha maturato esperienza giornalistica, ha padronanza dell'inglese, del francese o dello spagnolo e si interessa di temi attinenti alla politica di sviluppo, Le offriamo la possibilità di immergersi in una quotidianità nuova, all'interno di un'altra cultura. I tirocini vengono messi a bando ogni anno.

Gruppo target	Giornaliste e giornalisti che si interessano di temi inerenti alle politiche sociali e di sviluppo
Requisiti	<ul style="list-style-type: none">_ Esperienza giornalistica_ Padronanza scritta e orale della lingua di pubblicazione_ Autonomia e spirito d'iniziativa_ Capacità di adattarsi alla mentalità locale_ Possibilità di pubblicare articoli nei media svizzeri_ Passaporto svizzero
Compiti dei tirocinanti	<ul style="list-style-type: none">_ Partecipare al lavoro della redazione ospitante_ Disponibilità a collaborare con i giornalisti nel Paese ospitante_ Interesse per temi inerenti alle politiche sociali e di sviluppo_ Gestione di un blog
Durata/scadenze	<ul style="list-style-type: none">_ Tra agosto e dicembre 2017_ Durata: almeno 6 e massimo 12 settimane
Luoghi d'impiego/lingue di pubblicazione	<ul style="list-style-type: none">_ Bolivia: spagnolo_ Georgia: inglese_ Haiti: francese (conoscenze molto buone)_ Myanmar: inglese_ Nepal: inglese_ Nicaragua: spagnolo_ Tanzania: inglese
Candidatura	<p>I documenti di candidatura devono contenere:</p> <ul style="list-style-type: none">_ lettera di motivazione personale per il tirocinio (max. una pagina);_ prova della padronanza della lingua di pubblicazione;_ prova della possibilità di pubblicazione nei media svizzeri;_ curriculum vitae indicante soprattutto esperienza professionale ed eventuali esperienze all'estero. <p>La documentazione di candidatura completa deve essere spedita entro il 31 marzo 2017 a: jasmin.troxler@maz.ch. I colloqui di selezione si svolgeranno nella settimana dell' 24 aprile 2017 presso la sede della MAZ.</p>
Evento informativo	<p>16 marzo 2017, ore 17.15 presso la MAZ</p> <p>La preghiamo di iscriversi, gratuitamente, su www.maz.ch > Veranstaltungen.</p>

- Testimonianze «Ce séjour est l'une des plus belles expériences qu'il m'a été donné de vivre en tant que journaliste stagiaire et aussi en tant qu'Européen dans un pays si différent et si marqué par l'esclavage et ses rêves de liberté. Je suis rentré en Suisse sans le sou mais pleine de riches souvenirs.»
Youri Hanne, Haiti
- «Die Medienstage ist eine einmalige Erfahrung – journalistisch und natürlich auch sonst. Auf der Redaktion wie auch mit dem DEZA-Büro ist sehr vieles möglich – es braucht allerdings auch sehr viel Eigeninitiative.»
Anja Burri, The Daily Star, Bangladesh
- «Cette expérience est l'une des plus enrichissantes que j'ai pu faire au niveau professionnel mais aussi humain. Je suis infiniment reconnaissante envers toutes les personnes qui ont rendu ce programme possible en Suisse et en Haïti.»
Laure Gabus, Radio Ibo, Haiti
- «Alles in allem war der Aufenthalt eine grosse Bereicherung und ich werde ohne zögern wieder etwas Derartiges unternehmen, wenn sich die Gelegenheit bietet. Nebst den beruflichen Erfahrungen – insbesondere dem Schreiben und Redigieren in Englisch – war für mich das Kennenlernen einer anderen Mentalität und Kultur besonders wertvoll.»
Niklaus Salzmann, The Katmandu Post, Nepal
- «Ich bin sehr dankbar, durfte ich die Erfahrung machen, elf Wochen für die bolivianische Tageszeitung Página Siete in La Paz zu schreiben. Ich habe diese Zeit als äusserst spannend und befriedigend, als stets fordernd und manchmal schwierig erlebt.»
Timo Kollbrunner, Página Siete, Bolivia
- «Ich sage allen Leuten, die mich danach fragen, dass das Stage eine der besten Erfahrungen meines bisherigen Berufslebens war. (...)Der Einblick in den Redaktionsalltag des "Nuevo Diario" war überaus spannend und ich schätze nun in der Schweiz einige Dinge (etwa die behördliche Kommunikation) mehr, deren Wert ich zuvor weniger wahrnahm.»
Antonio Fumagalli, El Nuevo Diario, Nicaragua

Blog tirocinanti  possibile leggere online i post degli ex tirocinanti su www.stages.mazblog.ch.

Contatto Barbara Stöckli
barbara.stoeckli@maz.ch
041 226 33 33

Partner di cooperazione Direzione dello sviluppo e della cooperazione DSC